



Language of the Heart
Lenguaje del corazón
Le langage du cœur

ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

3 AL 6 DE JULIO DE 2025 • VANCOUVER, COLUMBIA BRITÁNICA, CANADÁ

PROGRAMA DE EVENTOS

EL ANONIMATO Y LA CONVENCION INTERNACIONAL

«Estamos convencidos de que la humildad, expresada por el anonimato, es la mayor protección que Alcohólicos Anónimos jamás pueda tener». Bill W., cofundador de AA.

Si bien nuestros miembros tienen opiniones diferentes sobre cómo adherir al principio del anonimato, ofrecemos algunas sugerencias para practicar estos principios aquí en la Convención Internacional de Vancouver.

FOTOS Y VIDEOS

Por favor, sea considerado y evite tomar imágenes de miembros de AA, sus familiares y amigos —dentro y fuera de las instalaciones de la convención— que no le hayan dado permiso y que quizás no quieran aparecen en sus fotos o videos.

Si toma fotos o videos con permiso, mire a su alrededor y evite incluir carteles, logotipos, credenciales u otros artículos de AA de la convención que, en caso de aparecer en su foto o video, podrían sugerir que es miembro de AA.

- Por favor, no tome fotografías o videos durante ninguna de las reuniones de la Convención Internacional. Recuerde: esto incluye todas las reuniones.

REDES SOCIALES

Evite compartir sobre la Convención Internacional de 2025 en redes sociales públicas. Esto incluye plataformas como Instagram, Facebook, TikTok, YouTube, etcétera.

PRENSA

Durante casi 90 años, los miembros de AA han transmitido el mensaje de esperanza y recuperación de AA a las personas que sufren de alcoholismo. Algunas maneras de ser parte de estos esfuerzos:

Mantener su anonimato personal ante la prensa, la radio, el cine e Internet.

Recordar que ninguna persona habla en nombre de AA; antepone los «principios a las personalidades».

Recordar a los demás que AA no tiene opiniones respecto de asuntos externos ni comenta acerca de controversias públicas.

Practicar las tradiciones del anonimato en AA es nuestra responsabilidad colectiva. Si un periodista o personalidad de redes sociales le pide un entrevista, dirjalos a la sala de prensa y medios de comunicación, en la sala 216 del West Building.

PUESTO DE ANONIMATO

¿Tiene alguna pregunta? Visite el puesto de anonimato. Foyer del nivel 1 del West Building.

¿POR QUÉ EL ANONIMATO?

...Protege a AA.

...Protege a cada miembro.

...Ayudar a evitar que la gente se aproveche de AA para su beneficio personal.

...Ayuda a enfatizar que todos los miembros de AA son iguales.

ÍNDICE

Información general	3
Reuniones en el estadio.....	5
Información de emergencia.....	5
Resumen del cronograma de la convención.....	7
Inscripción y hospitalidad.....	7
Puesto de información de la convención y puestos de servicio	7
Información importante de accesibilidad y emergencias	10
Servicio de autobuses accesibles	11
Alquiler de <i>scooters</i> y sillas de ruedas.....	11
Salas de hospitalidad	13
Representaciones teatrales del Grapevine y La Viña y reuniones maratónicas ...	14
Detalle del programa del viernes	15
Detalle del programa del sábado	19
Detalle del programa del domingo	23
Libros de recuerdo, grabaciones, jarros y fotografía	31

MAPAS (SOLO EN INGLÉS)

Camino del VCC al estadio BC Place	4
Hoteles del campus de la convención	12
Plano del nivel 1 WEST del centro de convenciones (VCC)	24-25
Plano del nivel 1 East del centro de convenciones (VCC).....	26-27
Plano del estadio BC Place	28

¡BIENVENIDOS/AS!

¡GRACIAS POR UNIRSE A NOSOTROS EN LA CONVENCION INTERNACIONAL DE 2025 Y CELEBRAR EL NONAGÉSIMO CUMPLEAÑOS DE AA!

COORDINADO POR AA WORLD SERVICES, INC.

90 AÑOS – LENGUAJE DEL CORAZÓN

«Como en todos los aniversarios que celebramos en el pasado, vamos a dar gracias [a un Poder superior] por habernos liberado de nuestra esclavitud; agradecidamente. Vamos a rendir homenaje a todos nuestros amigos, íntimos y queridos, que nos acompañaban durante nuestra noche oscura del alma; recordaremos con gratitud a todos aquellos amigos del mundo exterior cuyas ideas, obras generosas y buena voluntad han contribuido a hacer que AA sea lo que es hoy. Nos saludaremos unos a otros con un cariño que rara vez se conoce en otras partes».

«La unidad y funcionamiento de nuestra sociedad ya no dependerán de sus padres, ancianos o fundadores. Significa que todos nosotros —la totalidad de AA— estamos ahora completamente listos para asumir la custodia total de las tradiciones de AA que aseguran nuestra futura unidad y además para hacernos cargo de los servicios mundiales mediante los cuales funcionamos como una Comunidad íntegra y de los cuales se extienden a todas partes del mundo nuestras principales cuerdas de salvamento hacia los millones que aún necesitan AA».

De «La importancia de St. Louis», abril 1955, El lenguaje del corazón, p. 140-141.

INFORMACIÓN GENERAL

APLICACIÓN MÓVIL

Descargue la aplicación de la convención en la tienda de aplicaciones de su dispositivo móvil (busque «AAWS Events» y el logotipo de la convención de 2025). Utilice la aplicación para acceder al cronograma de la convención internacional, mapas de las instalaciones donde tendrá lugar la convención e información de la zona. Si quiere, puede utilizar la aplicación para planificar sus días guardando el cronograma que desea seguir.

REUNIONES DE AA

Las reuniones de AA se celebrarán en el centro de convenciones de Vancouver, el hotel Fairmont Waterfront y el estadio BC Place.

REUNIONES DE AL-ANON Y ALATEEN

Todas las reuniones de Al-Anon y Alateen se harán en el hotel Hyatt Regency Vancouver.

«FIESTA CALLEJERA» Y BAILE DEL JUEVES POR LA NOCHE

(Véase el mapa del campus en el programa)

El jueves 3 de julio a las 6:00 PM comenzará una «Fiesta callejera» en el campus del centro de convenciones de Vancouver. Música de las décadas de los 60, 70, 80 y 90, además de country y salsa, ¡para bailar sin parar! Diviértase y disfrute de la camaradería en los siguientes lugares:

BAILE 1 (exterior), 6 PM a 10 PM – Jack Poole Plaza, banda de pop y rock

BAILE 2, 8 PM a 12 AM – West Building B2-B3 (nivel de exhibición)

BAILE 3, 8 PM a 12 AM – West Building Ballrooms A-C (primer piso) DJ

BAILE 4, 8 PM a 12 AM – East Building C (primer piso) DJ

Disfrute del baile con un DJ en el West Building B2-B3, West Building Ballroom A, y East Building C.

BAILES DEL VIERNES Y SÁBADO

A los jóvenes por edad y jóvenes de alma los esperamos el viernes y sábado por la noche luego de las reuniones generales de AA para bailar hasta tarde en el centro de convenciones de Vancouver.

- Baile del viernes, 10:30 PM – Anfitrión: ICYPAA West Building B2-B3
- Baile del sábado, 10:30 PM – Anfitrión: GAL-AA (LGBTQ+) Ballroom B West

CAMINOS DEL VCC AL ESTADIO BC PLACE



Walking Route to General Seating

RUTA HABITUAL

1. Head Southwest towards Canada Pl.
2. Turn Left onto Canada Pl.
3. Turn Right onto Burrard St.
4. Turn Left onto W. Hasting St./ BC-7A
5. Turn Right onto Granville St.
6. Turn Left onto Robson St.

Accessible Route to Accessible Seating

RUTA MÁS ACCESIBLE

1. Head Southwest towards Canada Pl.
2. Turn Left onto Canada Pl.
3. Turn Right onto Burrard St.
4. Turn Left onto W. Hasting St./ BC-7A
5. Turn Right onto Abbott St.
6. Turn Right onto Pacific Blvd.

REUNIONES EN EL ESTADIO

Recordatorio: tiene que llevar su credencial para que le permitan el ingreso al estadio. Debido a las mayores medidas de seguridad general, el personal inspeccionará sus bolsos cuando ingrese a BC Place. Recuerde que no está permitido ingresar con comida o bebidas compradas fuera del estadio. Todos los asistentes pasarán por un detector de metales a la entrada.

POLÍTICA SOBRE BOLSOS Y MOCHILAS

Se permite el ingreso con bolsos siempre y cuando quepan cómodamente debajo de su asiento y no obstruyan los pasillos ni las salidas. Los bolsos de mayor tamaño que no quepan debajo de un asiento de manera segura no serán permitidos. **Todos los bolsos están sujetos a inspección a la entrada.**

BOTELLAS DE AGUA

Los visitantes pueden traer consigo botellas de agua de hasta 1 litro, siempre y cuando no sean de vidrio y estén vacías a la hora del ingreso. Hay lugares para llenar las botellas dentro del estadio. **Todas las botellas están sujetas a inspección a la entrada.**

ASIENTOS EN EL ESTADIO

Les pedimos que las primeras tres filas de asientos en el estadio más cercanas a las entradas o salidas queden libres para las personas que prefieren no subir o tienen dificultades para subir escaleras en el estadio. Agradecemos su comprensión y cooperación.

ACCESO ACCESIBLE AL ESTADIO

Para nuestros invitados con necesidades de accesibilidad, habrá una entrada especial y asientos cerca del escenario para usted y un cuidador o amigo. La entrada especial accesible al estadio es por las puertas (GATES) E y F. Use las mismas puertas para salir luego de la conclusión del evento.



EMERGENCIAS: LLAMAR AL 911

EN EL CENTRO DE CONVENCIONES:

Por favor, avise inmediatamente a seguridad; pueden ser localizados desde cualquier teléfono del local marcando 7500 para notificar emergencias.



RESUMEN DEL CRONOGRAMA DE LA CONVENCIÓN

MIÉRCOLES 2 DE JULIO DE 2025

Inscripción..... 8:00 AM – 8:00 PM

JUEVES 3 DE JULIO DE 2025

Inscripción..... 8:00 AM – 8:00 PM

Salas de hospitalidad Cronogramas propios

Fiesta callejera 6:00 PM – 12:00 AM

Reuniones maratónicas A partir de la medianoche

VIERNES 4 DE JULIO DE 2025

Reuniones maratónicas..... 12:15AM – 5:45 PM

Inscripción..... 8:00 AM – 6:00 PM

Reuniones de AA 9:00 AM – 5:00 PM

Reunión general inaugural y ceremonia 8:00 PM – 10:00 PM
de las banderas

(Las puertas y puestos de bebidas y comida abren a las 6:00 PM)

Baile 10:30 PM – Medianoche

SÁBADO 5 DE JULIO DE 2025

Reuniones maratónicas..... 12:15AM – 5:45 PM

Inscripción..... 8:00 AM – 6:00 PM

Reuniones de AA 9:00 AM – 5:00 PM

Reunión general de veteranos. 8:00 PM – 10:00 PM

(Las puertas y puestos de bebidas y comida abren a las 6:00 PM)

Baile 10:30 PM – Medianoche

DOMINGO 6 DE JULIO DE 2025

Reuniones maratónicas..... 12:15AM – 7:15 AM

Reunión general de cierre 9:00 AM – 11:00 AM

(Las puertas abren a las 7:30 AM)

Accesibilidad, venta de grabaciones 7:30 AM – Mediodía
y fotografías

CENTRO DE CONVENCIONES DE VANCOUVER EAST BUILDING

INSCRIPCIÓN

La credencial es su admisión a todos los eventos de la convención. Las credenciales perdidas se pueden reemplazar en la mesa de ayuda de inscripciones por una tarifa de \$15.00 USD o \$20 CAD.

Miércoles 2 de julio8:00 AM a 8:00 PM

Viernes 4 de julio8:00 AM a 6:00 PM

Jueves 3 de julio8:00 AM a 8:00 PM

Sábado 5 de julio8:00 AM a 6:00 PM

CORDONES

Si ya tiene su credencial, busque un cordón de la Convención Internacional de 2025 en los distintos puestos de cordones ubicados en los edificios East y West del centro de convenciones de Vancouver.

PUESTOS DE SERVICIO

El Hall A East tendrá diversos puestos de servicio. (Véanse los mapas en las páginas 30-33). Los voluntarios del comité anfitrión le ayudarán a ubicarlos. Los voluntarios están por todo Vancouver, listos para ayudarle con sus preguntas y orientarle hacia los lugares correctos. Encuentre la información que necesita para aprovechar la convención al máximo. Hay negocios de café y comida locales por todo el campus de la convención y en los hoteles más grandes, además del centro de Vancouver.

PUESTO DE INFORMACIÓN DE LA CONVENCIÓN (EAST)

Encuentre la información que necesita para aprovechar al máximo la convención. Obtenga ayuda con la aplicación móvil. Averigüe sobre cafés y restaurantes locales en la zona del campus de la convención y los principales hoteles, así como en el centro de Vancouver.

PUESTO DE INFORMACIÓN DEL GRAPEVINE Y LA VIÑA (EAST)

Dése una vuelta por nuestros puestos para aprender más sobre nuestras revistas, aplicaciones, pódcast, libros y otros nuevos productos muy interesantes. Contarán con la presencia de directores y personal del Grapevine para hablar y responder preguntas.

PUESTO DE INFORMACIÓN DE AA WORLD SERVICES, INC. Y LA OFICINA DE SERVICIOS GENERALES (EAST)

Dése una vuelta por los puestos para aprender más sobre su Oficina de Servicios Generales. Contarán con la presencia de directores de AAWS y personal de la OSG para hablar y responder preguntas. Aquí encontrará muestras de literatura aprobada por la conferencia y otro material de servicio como más de 73 ejemplares del Libro Grande traducidos a idiomas de todo el mundo. Los puestos estarán en Hall A East y el nivel 1 del West Building en el centro de convenciones de Vancouver.

VENTA DE LITERATURA DE AA

Hay dos librerías diferentes que se montarán para atender a los asistentes de la Convención Internacional de 2025.

- Una librería de recuerdos ubicada en el centro de convenciones de Vancouver: West Building en las salas 101-102.
- Una librería del intergrupo del Gran Vancouver que ofrecerá a la venta algunos títulos de la literatura de AA en el centro de convenciones de Vancouver, Hall A – East Building.

REUNIONES DE AL-ANON Y ALATEEN

La mesa de información de Al-Anon y Alateen está en el Hall A East hasta el jueves por la noche. Todas las reuniones de Al-Anon y Alateen se harán en el hotel Hyatt Regency Vancouver en el centro de la ciudad.

INFORMACIÓN DE REUNIONES DE AA LOCALES

La librería del intergrupo del Gran Vancouver puede proporcionar información sobre las reuniones de la zona. Está localizada en el centro de convenciones de Vancouver, Hall A – East Building.

TABLONES DEL CENTRO DE MENSAJERÍA

Puede dejar mensajes en estos tablones de anuncios para sus amigos. Localizados en Hall A - East Building.

PUESTO DE REGISTRO DE COORDINADORES Y ORADORES

Todos los coordinadores y oradores invitados y con permisos deben registrarse en el puesto de registro de coordinadores y oradores. ¿Quiere saber en qué edificio y sala está ubicado su panel o sesión? El amable personal de la OSG de este puesto puede ayudarle. Este registro no es para las reuniones maratónicas de AA o la programación de Al-Anon y Alateen.

PUESTO DE REGISTRO PARA LA REUNIÓN GENERAL DE VETERANOS

Si tiene 50 o más años de sobriedad, podría tener la oportunidad de hablar en la reunión general de AA de veteranos en el estadio BC Place el sábado por la noche. Escriba su nombre y fecha de sobriedad en la caja del sorteo de oradores antes de las 4:00 PM del sábado en Hall A East. Recibirá un pase para asientos especiales para usted y un invitado, con instrucciones. Cuando llegue al estadio BC Place, dirjase a la zona especial de asientos llamada «Veteranos» (Oldtimers) frente al escenario. Por favor, esté allí antes de las 7:00 PM. Habrá voluntarios por todo el edificio para recibirle y guiarle. En la reunión general de veteranos, se sacarán doce nombres del sombrero para que hablen.

ACCESIBILIDAD

Las áreas de hospitalidad de accesibilidad están ubicadas en el Hall A del Ballroom C East del centro de convenciones de Vancouver. Aquí encontrará información sobre reuniones en lengua de señas americana, asientos accesibles en BC Place y más, incluido el alquiler de sillas de ruedas y *scooters*. [Para el servicio de autobuses accesibles, llame al \(818\) 428-7607.](#)

BALLROOM C EAST

ARCHIVOS HISTÓRICOS DE LA OSG

Pase por la muestra de Archivos Históricos de la OSG en Ballroom C East para ver las exposiciones y las películas *Huellas en el camino* y *La historia de Bill*.

ZONA DE HOSPITALIDAD PARA VISITANTES INTERNACIONALES

Los visitantes internacionales pueden dejar mensajes u obtener información en su idioma en la zona de hospitalidad internacional. Hay espacio disponible para reuniones en otros idiomas aparte del inglés, en la modalidad «por orden de llegada», para nuestros invitados de todo el mundo. Habrá información y una hoja para anotarse en la zona de hospitalidad internacional en Ballroom C East.

CENTRO DE CONVENCIONES DE VANCOUVER WEST BUILDING

PABELLÓN «CARRY THE MESSAGE» [TRANSMITE EL MENSAJE]

Visite el Pabellón Carry the Message en Ballroom D West en el centro de convenciones de Vancouver y descubra las múltiples oportunidades de servicio que ofrece nuestra Comunidad. Conozca a miembros de otras regiones y comparta su experiencia en el servicio. Descubra las maneras en las que AA como sociedad en acción sigue transmitiendo el mensaje de AA de esperanza y recuperación. Ya sea para contextos de correccionales o tratamiento, encuentros con profesionales, charlas con estudiantes, hacer que AA sea accesible por medio de iniciativas de accesibilidad o brindar información al público, AA tiene recursos maravillosos a disposición de los miembros que quieran ayudar a otros alcohólicos. Además, AA Grapevine tendrá un puesto para mostrarle cómo utilizar todas sus herramientas en su servicio de transmitir el mensaje de AA. ¡Son todos bienvenidos!

PUESTO DE LA VIGNE

Pase y conozca esta revista de AA en francés producida por la Comunidad en las cuatro áreas de Quebec, en el nivel 1 del West Building en el centro de convenciones de Vancouver.

PUESTO DE ANONIMATO

Visite este puesto para aprender sobre nuestras tradiciones y el anonimato en la convención internacional. Puede encontrar más información sobre practicar el anonimato en la convención internacional en la portada interna de este programa.

CORDONES

Si ya tiene su credencial, busque un cordón de la Convención Internacional de 2025 en los distintos puestos de credenciales ubicados en los edificios East y West del centro de convenciones de Vancouver.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE ACCESIBILIDAD

LENGUA DE SEÑAS AMERICANA (ASL)

Algunas sesiones del viernes y sábado contarán con interpretación al ASL. Busque en este programa o nuestra aplicación móvil las reuniones marcadas con (ASL). En las reuniones del estadio BC Place la interpretación será visible desde cualquier asiento, como una «imagen en imagen» en las pantallas principales.

ESCUCHA ASISTIDA E INTERPRETACIÓN POR IA

Algunas reuniones de las sesiones estarán disponibles para utilizar escucha asistida (ALD) e interpretación por IA (inteligencia artificial) por medio de Wordly utilizando sus dispositivos móviles personales y auriculares. Habrá reuniones con escucha asistida en el centro de convenciones de Vancouver y en el estadio BC Place (las reuniones generales). Busque en el listado del programa las sesiones marcadas con (ALD o Interpretación por IA).

SUBTÍTULOS

Las reuniones del estadio BC Place tendrán subtítulos. Los subtítulos se verán desde cualquier asiento del estadio.

INFORMACIÓN ADICIONAL

TRANSPORTE EN VANCOUVER

Vancouver es una ciudad muy compacta, tan compacta que no podíamos añadir cientos de buses a las calles de la ciudad para movilizar a los asistentes de la convención. Si se aloja y mueve por el centro, la mejor opción podría ser caminar. La buena noticia es que Vancouver también tiene un muy buen sistema de transporte y Skytrain conecta casi todos los hoteles y residencias universitarias del bloque de la convención. También conecta el campus de la convención que se encuentra alrededor del centro de convenciones de Vancouver donde se celebran la mayoría de nuestras reuniones y el estadio BC Place donde se harán las tres reuniones generales. <https://www.translink.ca/rider-guide/transit-accessibility/accessing-public-transit>.

PRIMEROS AUXILIOS

Habrá primeros auxilios en todos los lugares más importantes y contarán con profesionales capacitados. Si necesita ayuda, busque a un profesional médico, un empleado del lugar o a un voluntario del comité de bienvenida de inmediato.

COMIDA Y BEBIDAS

Habrá comida y bebidas disponibles por todo el centro de convenciones, fuera del centro de convenciones y en los hoteles locales. También puede buscar refrigerios en los restaurantes locales a una corta distancia a pie. Reúnase con viejos amigos y haga nuevas amistades, compartiendo una taza de café, helado, tentempié o comida ligera.



INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA

Las reuniones del estado BC Place tendrán interpretación simultánea por medio de Wordly a más de 100 idiomas. Puede usar su dispositivo móvil personal y auriculares para ingresar a las reuniones seleccionadas. Para obtener una lista de las reuniones temáticas en idiomas que no son el inglés el viernes y sábado, verifique este programa de eventos. Busque en el listado del programa las sesiones marcadas con (ALD o Interpretación por IA).

FUMAR Y CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS

Vancouver tiene una ordenanza que prohíbe fumar en edificios públicos. Está prohibido fumar y también usar cigarrillos electrónicos dentro del centro de convenciones de Vancouver y el estadio BC Place. Utilice las áreas de fumadores designadas fuera de los edificios.

INFORMACIÓN DEL AUTOBUS ACCESIBLE

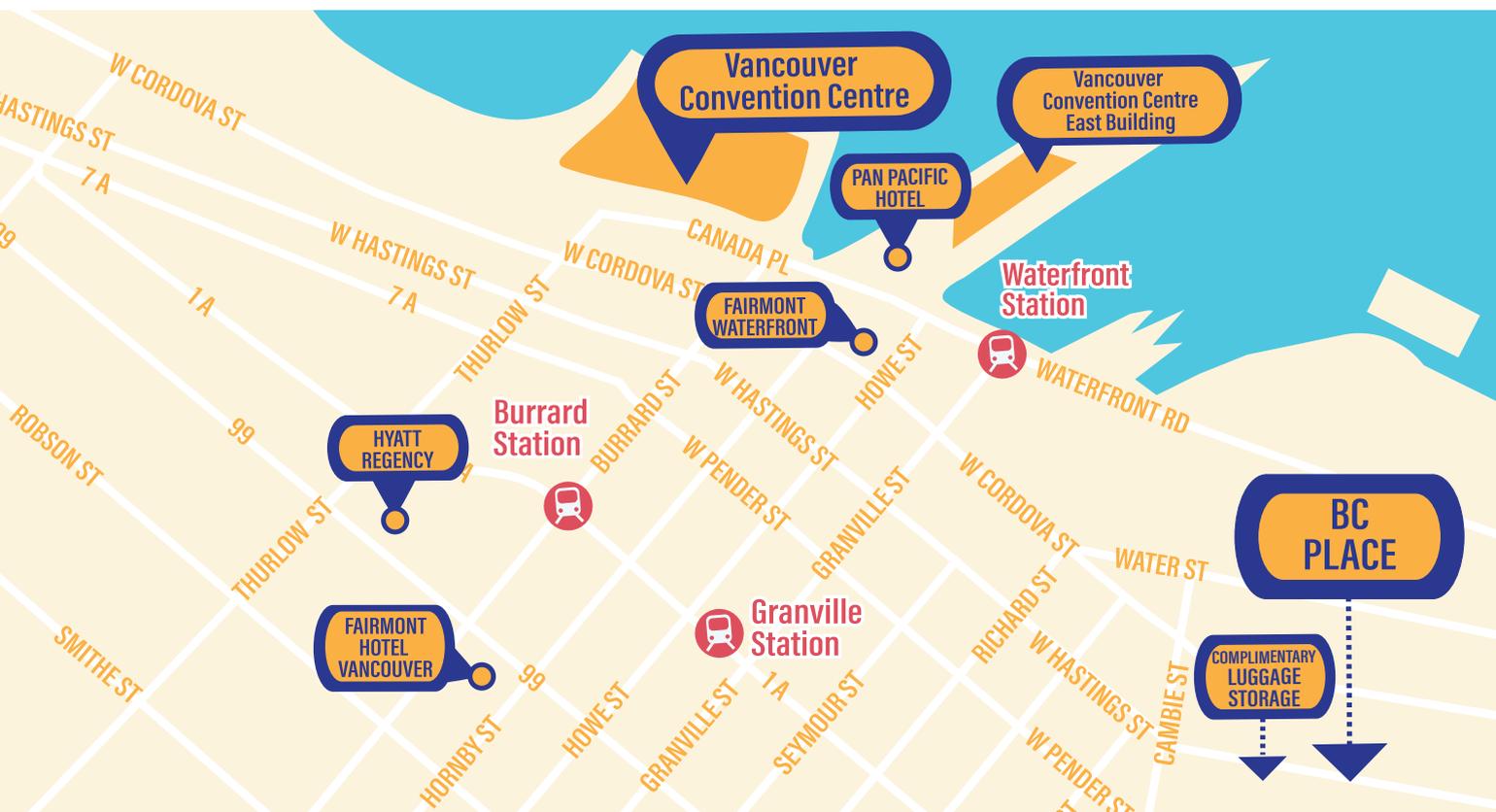
Si tiene preguntas sobre los servicios de accesibilidad o desea hacer una reserva anticipada de transporte en un vehículo con movilidad reducida (*scooter*) o silla de ruedas, busque al supervisor del autobús accesible en el mostrador de transporte accesible (ADA Transportation Desk) ubicado en Hall A East, en el centro de convenciones de Vancouver. Este servicio se ofrece por orden de llegada y tiene horarios de recogida limitados, así que se recomienda encarecidamente que reserven con antelación. Recuerde que este servicio se limita a los usuarios de silla de ruedas o *scooters* más (1) asistente, amigo, familiar o cuidador. Reservas: 818-428-7607

ALQUILER DE *SCOOTERS* Y SILLAS DE RUEDAS

El lugar para recoger su *scooter* o silla de ruedas de alquiler está en el centro de convenciones de Vancouver. Habrá transporte accesible desde y hacia el centro de convenciones y BC Place. Se podrá alquilar *scooters* y le recomendamos que haga su reserva con antelación: scootaround.com/en/alphatics-anonymousinternational-convention.



HOTELES EN EL CAMPUS DE LA CONVENCION



FAIRMONT WATERFRONT HOTEL | +1 604-691-1991

900 Canada Place Way, Vancouver, BC V6C3L5

HOTEL VANCOUVER (FAIRMONT) | +1 604-6843131

900 W. Georgia Street (between Burrard and Hornby) Vancouver, BC V6C 2W6

HYATT REGENCY VANCOUVER | +1 604-683-1234

655 Burrard Street, Vancouver, BC V6C 2R7

PAN PACIFIC HOTEL | +1 604-662-8111

999 Canada Pl #300, Vancouver, BC V6C 3B5

DEPÓSITO GRATUITO PARA EQUIPAJES | **SANDMAN HOTEL VANCOUVER DOWNTOWN**

180 W. Georgia Street (Corner of Georgia & Cambia), Vancouver, V6B 4P4

SALAS DE HOSPITALIDAD

CONSULTE LA APLICACIÓN PARA VER LOS MAPAS ASÍ COMO INFORMACIÓN ACTUALIZADA DE HORARIOS Y UBICACIONES.

ORGANIZACIÓN	UBICACIÓN	SALA
Miembros sordos de AA y amigos	Conv Centre East Meeting Rm	MR 14
Región del Este Central.....	Hyatt Regency.....	Lord Byron
Este de Canadá	Fairmont Waterfront.....	Malaspina
Florida.....	Fairmont Waterfront.....	Princess Louisa
GAL-AA (LGBTQ+)	Fairmont Hotel Vancouver	The Roof
Comunidad indígena	Hyatt Regency.....	Dover
Conferencia Internacional de AA Secular	Fairmont Hotel Vancouver	Tweedsmuir
ICYPAA	Fairmont Hotel Vancouver	Saturna Island
Médicos en AA Internacional.....	Conv Centre East Meeting Rm	MR 9
Abogados en AA Internacional.....	Fairmont Waterfront.....	Terrace
Pilotos y Profesionales de la Industria de la Aviación Internacional - Birds of a Feather	Conv Centre East Meeting Rm	MR 7
Conferencia de Mujeres Internacional	Hyatt Regency.....	Turner
Irlandeses	Pan Pacific.....	Coal Harbour
Maryland - área 29	Fairmont Hotel Vancouver	Pender Island
Junta Nacional de los Talleres de Archivos Históricos de AA	Fairmont Hotel Vancouver	Vancouver Island
Junta Asesora de la Conferencia Nacional de Correccionales (NCCAB).....	Fairmont Hotel Vancouver	Saltspring Island
Nueva Jersey - área 44 y área 45.....	Hyatt Regency.....	Kensington/Brighton
Región Nordeste	Fairmont Hotel Vancouver	Galiano Island
Intergrupo en línea (OIAA)	Hyatt Regency.....	Constable
Región del Pacífico	Fairmont Waterfront.....	MacKenzie Ballroom I
Pensilvania - área 59 y área 60	Hyatt Regency.....	Tennyson
Policías, bomberos y socorristas	Conv Centre East Meeting Rm	MR 17
Tecnología en AA	Fairmont Waterfront.....	Cheakamus
Región del Oeste de Canadá.....	Fairmont Waterfront.....	MacKenzie Ballroom II

TEMAS DE LAS REUNIONES MARATÓNICAS

TEMAS DE LAS REUNIONES MARATÓNICAS DE LA CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE 2025

Las reuniones maratónicas tendrán lugar en el piso de conferencias del Fairmont Hotel Vancouver, un piso por encima del lobby, con acceso por ascensor o subiendo la gran escalera.

«REPRESENTACIONES TEATRALES DEL GRAPEVINE Y LA VIÑA»

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

690 Burrard St,
Vancouver BC V6C 2L1

VIERNES

4:00 PM a 5:30 PM

SÁBADO

4:00 PM a 5:00 PM

MI BELLA Y BORRACHA DAMA

Una parodia desvergonzada del famoso musical que muestra las aplicaciones, los libros, las revistas y el pódcast del Grapevine. Además de aprender, venga a reírse con nosotros.

VIDA Y MUERTE

Un breve prelude y pantomima sobre cómo La Viña puede salvar a las personas de la desmoralización del alcoholismo.

JUEVES / VIERNES

Language of the Heart	12:15 AM – 1:15 AM
Easy Does It but Do It	1:45 AM – 2:45 AM
Trust God, Clean House	3:15 AM – 4:15 AM
Courage To Change The Things I Can	4:45 AM – 5:45 AM
Gifts of the Program.....	6:15 AM – 7:15 AM
Welcoming Newcomers	7:45 AM – 8:45 AM
Service-Our Third Legacy	9:15 AM – 10:15 AM
Finding A Higher Power	10:45 AM – 11:45 AM
Let Go And Let God	12:15 PM – 1:15 PM
Acceptance	1:45 PM – 2:45 PM
Humility.....	3:15 PM – 4:15 PM
Forgiveness.....	4:45 PM – 5:45 PM
PAUSA PARA IR A LA REUNIÓN GENERAL	

VIERNES / SÁBADO

The Key of Willingness	12:15 AM – 1:15 AM
Emotional Sobriety	1:45 AM – 2:45 AM
One Day at a Time	3:15 AM – 4:15 AM
The Family Afterwards	4:45 AM – 5:45 AM
The Slogans	6:15 AM – 7:15 AM
Sponsorship	7:45 AM – 8:45 AM
Forgiving Others & Ourselves	9:15 AM – 10:15 AM
A New Freedom & A New Happiness	10:45 AM – 11:45 AM
Unity, Service and Recovery	12:15 PM – 1:15 PM
The Promises	1:45 PM – 2:45 PM
Gratitude	3:15 PM – 4:15 PM
Willing To Go To Any Lengths	4:45 PM – 5:45 PM
PAUSA PARA IR A LA REUNIÓN GENERAL	

SÁBADO / DOMINGO

A Spiritual Awakening	12:15 AM – 1:15 AM
Happy, Joyous and Free	1:45 AM – 2:45 AM
Keep it Simple	3:15 AM – 4:15 AM
Experience, Strength & Hope	4:45 AM – 5:45 AM
Finding a Higher Power	6:15 AM – 7:15 AM

VIERNES 4 DE JULIO DE 2025

9:00 AM - 10:30 AM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
The Big Book: Sharing Our Experience ●	Taller	Hall B (East)	EAST
A.A. Around the World Call Up I ●	Call Up	Hall C (West)	WEST
A.A. in Remote Communities	Taller	Ballroom A (East)	EAST
A.A. and the Healthcare Professional	Professional Panel	MR 10-12	EAST
LGBTQ+: Being a Part of A.A. as a Whole ●	Interés especial	Ballroom A (West)	WEST
Tolerance and Trust	Topic	Ballroom C (West)	WEST
Southeast U.S. - Meet Your Neighbors	Regional	109-110	WEST
L'importance du groupe d'attache	Francés	221-222	WEST
Freedom Through Acceptance	Topic	220	WEST
El apadrinamiento: Guiar por el ejemplo	Español	121-122	WEST
Lowering Accessibility Barriers to A.A. In Our Groups and Meetings ●	Topic	202-204	WEST
Ein Ausweg Fur Sie (German I)	German	208-209	WEST

9:30 AM - 11:00 AM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Twelve Traditions: The Spiritual Glue That Holds A.A. Together ● ●	Taller	Hall C	EAST
A.A. - A Society of Alcoholics in Action	Topic	Hall A (West)	WEST
Reaching people where they are; Language, Culture, Abilities	Taller	Ballroom B (East)	EAST
A.A. and Correctional Facilities	Professional Panel	MR 1-3	EAST
Young People in A.A.: We Hit Bottom Too ●	Interés especial	Ballroom B (West)	WEST
Unity: I am Responsible ●	Topic	118-120	WEST
Northeast U.S. - Meet Your Neighbors	Regional	212-214	WEST
Una nueva libertad; una nueva felicidad	Español	Waterfront Ballroom	FAIRMONT WATERFRONT
Pain: The Touchstone of Growth	Topic	MR 8 & 15	EAST
Le Courage de changer	Francés	205-207	WEST
Are Social Media Discussion Groups A.A.'s New Group Conscience?	Topic	223-224	WEST

● ASL - Lengua de señas americana ● Interpretación mediante Wordly

PARA INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE ORADORES Y COORDINADORES, CONSULTE LA APLICACIÓN MÓVIL.

VIERNES 4 DE JULIO DE 2025

11:00 AM - 12:30 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Sponsorship: Leading By Example ●	Taller	Hall B (East)	EAST
Online Meetings, Are We Hiding Behind Our Screens? ●	Topic	Hall C (West)	WEST
AA Grapevine Writers' Workshop	Taller	211	EAST
What is a "secular" format in A.A.	Professional Panel	MR 10-12	EAST
Black in AA – Experience Strength and Hope	Interés especial	Ballroom A (West)	WEST
Sobriety is Progressive Too ●	Topic	Ballroom C (West)	WEST
East Central US - Meet Your Neighbors	Regional	109-110	WEST
Notre but premier	Francés	221-222	WEST
Identification: Why it Matters ●	Topic	220	WEST
La mujer hispana en AA	Español	121-122	WEST
Archives: Preserving A.A. History through Archives I	Taller	202-204	WEST
A New Freedom; A New Happiness (Polish I)	Polaco	208-209	WEST

11:30 AM - 1:00 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Service Spotlight: Examples of going to any lengths post-pandemic ●	Taller	Hall C	EAST
How Is A.A. Changing? ●	Topic	Hall A (West)	WEST
AA Grapevine: Carrying the message in the digital age	Taller	Ballroom B (East)	EAST
Carrying the Message to Older Alcoholics	Professional Panel	MR 1-3	EAST
Aviation Professionals - Birds of a Feather ●	Interés especial	Ballroom B (West)	WEST
Personal Responsibility: Let it Begin with Me ●	Topic	118-120	WEST
Southwest U.S. - Meet Your Neighbors	Regional	212-214	WEST
Inclusivity - Are A.A.'s Doors Open To All Alcoholics?	Topic	Waterfront Ballroom	FAIRMONT WATERFRONT
Turning it Over	Topic	MR 8 & 15	EAST
Le parrainage : donner l'exemple	Francés	205-207	WEST
Feliz, alegre y sobrio	Español	223-224	WEST

● ASL - Lengua de señas americana ● Interpretación mediante Wordly

PARA INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE ORADORES Y COORDINADORES, CONSULTE LA APLICACIÓN MÓVIL.

VIERNES 4 DE JULIO DE 2025

1:00 PM - 2:30 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Going to Any Lengths ●	Taller	Hall B (East)	EAST
Unity: The Most Cherished Quality ●	Topic Up	Hall C (West)	WEST
A.A. and Other 12 Step Programs - Cooperation; Not Affiliation	Taller	Ballroom A (East)	EAST
A.A. in Asia /Oceania Zone	Professional Panel	MR 10-12	EAST
Lawyers in A.A. I ●	Interés especial	Ballroom A (West)	WEST
Sober Awhile - Now What?	Topic	Ballroom C (West)	WEST
West Central U.S. - Meet Your Neighbors	Regional	109-110	WEST
Les Douze Étapes	Francés	221-222	WEST
This Matter of Honesty ●	Topic	220	WEST
Viviendo sobrio	Español	121-122	WEST
La Viña: Nuestras reuniones en papel y en tu smartphone	Taller en español	202-204	WEST
Three Legacies: Recovery, Unity, Service (Japanese I)	Japonés	208-209	WEST

1:30 PM - 3:00 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Pioneers in A.A. ●	Taller	Hall C	EAST
Letting Go of Old Ideas ●	Topic	Hall A (West)	WEST
The Informed Group Conscience	Taller	Ballroom B (East)	EAST
A.A. as a Community Resource	Professional Panel	MR 1-3	EAST
A.A. in the Military - Sober and Serving the Country ●	Interés especial	Ballroom B (West)	WEST
Satisfactions of Right Living ●	Topic	118-120	WEST
Pacific U.S. - Meet Your Neighbors	Regional	212-214	WEST
Sex, Security and Society	Topic	Waterfront Ballroom	FAIRMONT WATERFRONT
Gratitude - A Full and Thankful Heart	Topic	MR 8 & 15	EAST
Une liberté nouvelle	Francés	205-207	WEST
Intergrupos y oficinas centrales de AA	Español	223-224	WEST

● ASL - Lengua de señas americana ● Interpretación mediante Wordly

PARA INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE ORADORES Y COORDINADORES, CONSULTE LA APLICACIÓN MÓVIL.

VIERNES 4 DE JULIO DE 2025

3:00 PM - 4:30 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Anonymity and Our Public Message ●	Taller	Hall B (East)	EAST
Living Sober ●	Topic	Hall C (West)	WEST
Is A.A. Reaching Minorities?	Taller	211	EAST
A.A. in the Clergy	Interés especial	MR 10-12	EAST
Special-Interest A.A. Groups: What is Their Purpose? ●	Interés especial	Ballroom A (West)	WEST
The Joy of Helping Others ●	Topic	Ballroom C (West)	WEST
A.A. and the Alcoholism Field	Regional	109-110	WEST
Déjalo y déjaselo a Dios	Español	221-222	WEST
Fear as a Stepping Stone	Topic	220	WEST
Le Langage du cœur	Francés	121-122	WEST
A.A. Traditions and A.A. Events	Taller	202-204	WEST
A.A. and Indigenous People I	Interés especial	208-209	WEST

3:30 PM - 5:00 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
A.A.'s History of Love and Service ●	Taller	Hall C	EAST
A.A. Tomorrow	Topic	Hall A (West)	WEST
A.A. and Treatment Facilities ●	Taller	Ballroom B (East)	EAST
Doctors in A.A.	Interés especial	MR 1-3	EAST
Young, Sober and Responsible ●	Interés especial	Ballroom B (West)	WEST
Self-Support: The Seventh Tradition ●	Topic	118-120	WEST
Finding a Higher Power	Topic	212-214	WEST
La sobriedad emocional	Español	Waterfront Ballroom	FAIRMONT WATERFRONT
Eastern Canada - Meet Your Neighbors	Regional	MR 8 & 15	EAST
Le ressentiment - Le premier coupable	Francés	205-207	WEST
Bridging the Gap from Treatment to A.A.	Taller	223-224	WEST

8:00 PM - 10:00 PM Ceremonia de las banderas y reunión general de apertura ● ●	BC PLACE
---	-----------------

● ASL - Lengua de señas americana ● Interpretación mediante Wordly

PARA INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE ORADORES Y COORDINADORES, CONSULTE LA APLICACIÓN MÓVIL.

SÁBADO 5 DE JULIO DE 2025

9:00 AM - 10:30 AM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
General Service: Linking A.A. as a Whole ●	Taller	Hall B (East)	EAST
A.A. Around the World Call Up II ●	Call Up	Hall C (West)	WEST
A.A. Central Offices/Intergroups	Taller	Ballroom A (East)	EAST
A.A. and Court Programs	Professional Panel	MR 10-12	EAST
A.A. for the Deaf and Hard of Hearing - Making it Accessible ●●	Interés especial	Ballroom A (West)	WEST
In All Our Affairs	Topic	Ballroom C (West)	WEST
Western Canada - Meet Your Neighbors	Regional	109-110	WEST
Los Doce Pasos	Español	221-222	WEST
Principles Before Personalities	Topic	220	WEST
Les Douze Traditions	Francés	121-122	WEST
Embracing Technology to Help the Newcomer	Topic	202-204	WEST
BIPOC - Opening Doors through Identification	Interés especial	208-209	WEST

9:30 AM - 11:00 AM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Tradition Three: The Only Requirement ●	Taller	Hall C	EAST
Resentment - The Number One Offender ●	Topic	Hall A (West)	WEST
Responsibility in Service: Why are you a General Service Representative, DCM, Delegate or Trustee?	Taller	Ballroom B (East)	EAST
A.A. in the News: Cooperation With the Media, Then & Now	Professional Panel	MR 1-3	EAST
We Agnostics ●	Interés especial	Ballroom B (West)	WEST
Tools For Sobriety ●	Topic	118-120	WEST
Women in A.A.	Interés especial	212-214	WEST
Accessing the A.A. Message while Neurodivergent	Topic	Waterfront Ballroom	FAIRMONT WATERFRONT
A.A. in Western Europe/Scandinavia	Regional	MR 8 & 15	EAST
Un día a la vez	Español	205-207	WEST
Prière et meditation	Francés	223-224	WEST

● ASL - Lengua de señas americana ● Interpretación mediante Wordly

PARA INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE ORADORES Y COORDINADORES, CONSULTE LA APLICACIÓN MÓVIL.

SÁBADO 5 DE JULIO DE 2025

11:00 AM - 12:30 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
The Power of Seeing “People like Me” Represented in A.A. ●	Taller	Hall B (East)	EAST
H.A.L.T. ●	Topic	Hall C (West)	WEST
A.A. and the Internet: Adhering to Traditions	Taller	211	EAST
Non-Alcoholics Who Refer Alcoholics to A.A., Today	Professional Panel	MR 10-12	EAST
Lawyers in A.A. II ●	Interés especial	Ballroom A (West)	WEST
Made Direct Amends	Topic	Ballroom C (West)	WEST
Mi grupo base	Español	109-110	WEST
Venu pour croire	Francés	221-222	WEST
A Newcomer Asks	Topic	220	WEST
A.A. in Africa/Mideast	Regional	121-122	WEST
Breaching the Walls of Ego ●	Topic	202-204	WEST
A.A. and Indigenous People II	Interés especial	208-209	WEST

11:30 AM - 1:00 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
The AA Grapevine Half-Hour Variety Hour LIVE – Recording Session ●	Taller	Hall C	EAST
Willingness: An Essential of Growth	Topic	Hall A (West)	WEST
Archives: Preserving A.A. History through Archives II	Taller	Ballroom B (East)	EAST
A.A. and the Workplace	Professional Panel	MR 1-3	EAST
LGBTQ+: Focus on Our Primary Purpose ●	Special Interest	Ballroom B (West)	WEST
Group Autonomy ●	Topic	118-120	WEST
AA Grapevine: Help us Carry the Message to your group	Taller	212-214	WEST
Healing Through Laughter ●	Topic	Waterfront Ballroom	FAIRMONT WATERFRONT
A.A. in Eastern Europe	Topic	MR 8 & 15	EAST
Unidad	Español	205-207	WEST
La structure des Services généraux	Francés	223-224	WEST

● ASL - Lengua de señas americana ● Interpretación mediante Wordly

PARA INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE ORADORES Y COORDINADORES, CONSULTE LA APLICACIÓN MÓVIL.

SÁBADO 5 DE JULIO DE 2025

1:00 PM - 2:30 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Prayer and Meditation ●	Taller	Hall B (East)	EAST
Intensive Work with Other Alcoholics ●	Topic Up	Hall C (West)	WEST
A.A. and the Internet/Digital Media: Carrying the Message	Taller	Ballroom A (East)	EAST
There is a Solution	Topic	MR 10-12	EAST
Mujeres de habla hispana en AA: ¿cuáles son nuestras necesidades? ●	Special Interest	Ballroom A (West)	WEST
Humility: This Precious Quality ●	Topic	Ballroom C (West)	WEST
Duodécimo Paso: Compartir mi experiencia	Español	109-110	WEST
Les A.A. et les Centres de traitement	Francés	221-222	WEST
Fearless and Searching	Topic	220	WEST
There is a Solution	Chino	121-122	WEST
Easy Does It - But Do It	Topic	202-204	WEST
Blind and Low Vision Members Accessing the A.A. Message	Special Interest	208-209	WEST

1:30 PM - 3:00 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Let's Be Friendly with Our Friends ●	Taller	Hall C	EAST
Victory in Defeat	Topic	Hall A (West)	WEST
Taller de Escritores AA La Viña	Taller Español	Ballroom B (East)	EAST
Our Three Legacies: Recovery, Unity and Service	Topic	MR 1-3	EAST
Young & Successful: Who Needs Meetings? ●	Special Interest	Ballroom B (West)	WEST
One Day at a Time ● ●	Topic	118-120	WEST
My Home Group	Topic	212-214	WEST
Carrying the Message Through Public Information	Taller	Waterfront Ballroom	FAIRMONT WATERFRONT
Twelve Concepts: The Icing on the Cake of Recovery, Unity and Service	Taller	MR 8 & 15	EAST
Plays and Skits about A.A.: A Carry the Message Tool?	Topic	205-207	WEST
Les principes avant les personnalités	Francés	223-224	WEST

● ASL - Lengua de señas americana ● Interpretación mediante Wordly

PARA INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE ORADORES Y COORDINADORES, CONSULTE LA APLICACIÓN MÓVIL.

SÁBADO 5 DE JULIO DE 2025

3:00 PM - 4:30 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Anonymity: Our Spiritual Foundation ●	Taller	Hall B (East)	EAST
Celebrating Sobriety ●	Topic	Hall C (West)	WEST
Carrying the Message into Correctional Facilities	Taller	211	EAST
A Selfish Program? ●	Topic	MR 10-12	EAST
LGBTQ+ Accessing A.A. as People of Transgender Experience ●	Special Interest	Ballroom A (West)	WEST
Building of Character	Topic	Ballroom C (West)	WEST
One Big Tent	Special Interest	109-110	WEST
La liberté de choisir	Francés	221-222	WEST
Growth Through the Tenth Step	Topic	220	WEST
AA y las instituciones correccionales	Español	121-122	WEST
First Nations, Inuit, and Métis and A.A.	Special Interest	202-204	WEST
Start by Forgiving	Topic	208-209	WEST

3:30 PM - 5:00 PM	TIPO DE SESIÓN	SALA	EDIFICIO
Step Twelve; Love in Action ●	Taller	Hall C	EAST
Emotional Sobriety	Topic	Hall A (West)	WEST
A.A. Websites	Taller	Ballroom B (East)	EAST
Twelve Steps: The Spiritual Principles ●	Taller	MR 1-3	EAST
A Sense of Belonging ●	Topic	Ballroom B (West)	WEST
A.A. Loners and Internationalists ●	Regional	118-120	WEST
La Viña: Ayúdanos a llevar el mensaje a tu grupo	Taller	212-214	WEST
Faith in Action	Topic	Waterfront Ballroom	FAIRMONT WATERFRONT
AA en la zona de las Américas	Español	MR 8 & 15	EAST
Les choses sérieuses d'abord	Francés	205-207	WEST
The Warranties: Maturity in the Fellowship	Taller	223-224	WEST

8:00 PM - 10:00 PM Reunión general de veteranos ● ●	BC PLACE
--	-----------------

● ASL - Lengua de señas americana ● Interpretación mediante Wordly

PARA INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE ORADORES Y COORDINADORES, CONSULTE LA APLICACIÓN MÓVIL.

DOMINGO 6 DE JULIO DE 2025

9:00 AM - 11:00 AM Ceremonia y reunión general de clausura ●●

BC PLACE



Nuestra intención al escribir este libro es que su contenido tenga un carácter de urgencia. Nos damos cuenta de lo poco que sabemos. Dios constantemente nos revelará más, a ti y a nosotros. Pídele a Él, en tu meditación por la mañana, que te inspire lo que puedes hacer ese día por el que todavía está enfermo. Recibirás la respuesta si tus propios asuntos están en orden. Pero, obviamente, no se puede transmitir algo que no se tiene. Ocupate, pues, de que tu relación con Él ande bien y grandes acontecimientos te sucederán a ti y a infinidad de otros. Ésta es para nosotros la Gran Realidad.

Alcohólicos Anónimos, «Una visión para ti» , pág.

Confía en Dios, ordena tus asuntos, ayuda a los demás.

– La receta del doctor Bob para mantener la sobriedad.

DIRECCIONES Y TELÉFONOS ÚTILES

CENTRO DE CONVENCIONES DE VANCOUVER (VCC)

999 Canada Pl
Vancouver BC V6C 3C1
+1 604-689-8232

ESTACIÓN MÁS CERCANA

ESTACIÓN WATERFRONT

601 Cordova St. W, Vancouver BC
V6B 1G1213

BC PLACE STADIUM (ESTADIO BC PLACE)

777 Pacific Blvd
Vancouver BC V6B 4Y8
+1 604-669-2300

ESTACIÓN MÁS CERCANA

ESTACIÓN STADIUM-CHINATOWN

590 Beatty Street, Vancouver BC
V6B 213

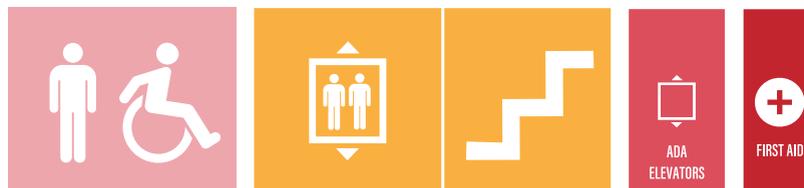
MAPA: WEST BUILDING LEVEL 1



MAPA: WEST BUILDING LEVEL 1

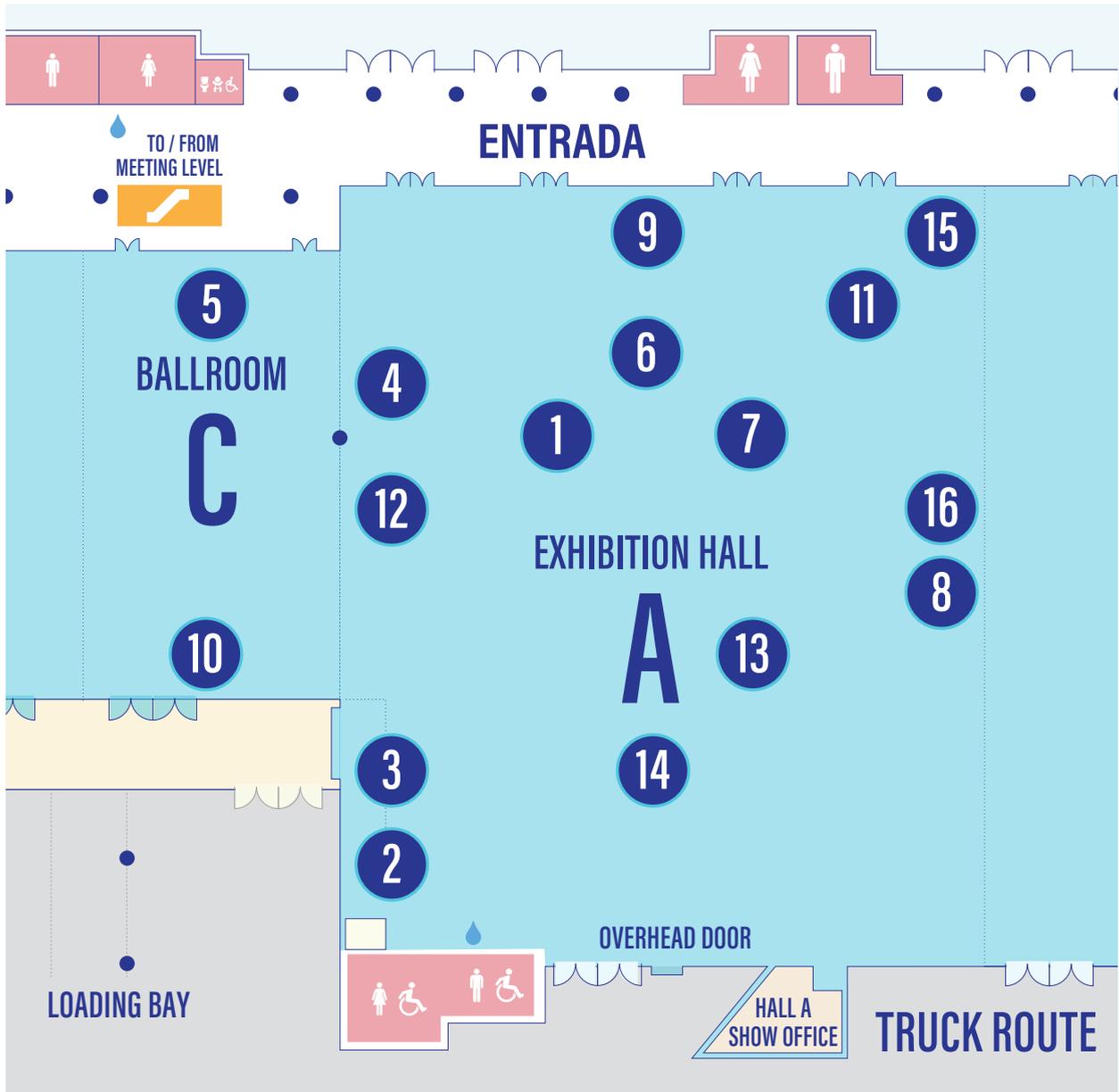
- 1 INFORMACIÓN DE AAWS
- 2 PUESTO DE ANONIMATO
- 3 LIBRERÍA
- 4 PABELLÓN CARRY THE MESSAGE
- 5 INFORMACIÓN SOBRE LA CONVENCION
- 6 GRAPEVINE Y LA VIÑA
- 7 LA VIGNE
- 8 VENTA DE FOTOGRAFÍAS
- 9 VENTA DE GRABACIONES

ASCENSORES
PARA
ACCESIBILIDAD



PRIMEROS
AUXILIOS

MAPA: EAST BUILDING LEVEL 1



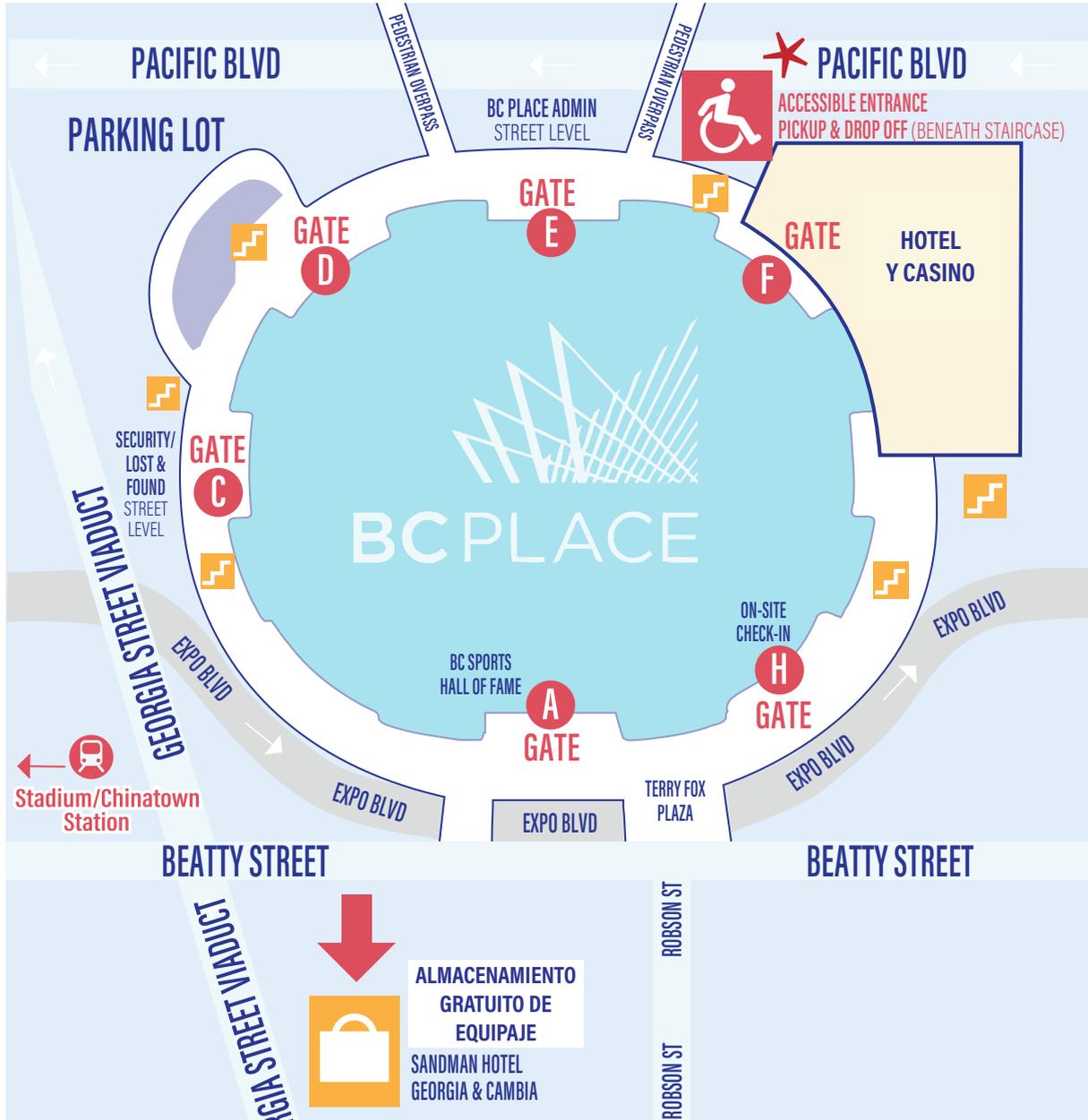
MAPA: EAST BUILDING LEVEL 1

INSCRIPCIÓN Y HOSPITALIDAD

- 1 INFORMACIÓN DE AAWS
- 2 ACCESIBILIDAD
- 3 TRANSPORTE ESPECIAL
- 4 AL-ANON (SOLO MIÉ Y JUE)
- 5 ARCHIVOS HISTÓRICOS
- 6 INFORMACIÓN SOBRE LA CONVENCION
- 7 INFORMACIÓN SOBRE EL GRAPEVINE Y LA VIÑA
- 8 INFORMACIÓN DE ALOJAMIENTO
- 9 VENTAS DE LIBROS (INTERGRUPO)
- 10 HOSPITALIDAD INTERNACIONAL
- 11 REGISTRO DE VETERANOS
- 12 INSCRIPCIÓN EN EL EVENTO
- 13 APOYO CON LA INSCRIPCIÓN
- 14 SERVICIO SCOTAROUND
- 15 REGISTRO ORADORES
- 16 INFORMACIÓN DE TRANSLINK



MAPA: BC PLACE



VENTA DE LIBROS DE RECUERDO, GRABACIONES Y FOTOGRAFÍAS

LIBRO DE RECUERDO DE LA CONVENCION INTERNACIONAL DE 2025

El libro de recuerdo de la Convención Internacional de 2025, *UNA OBRA DE COMPAÑERISMO Y COMUNIDAD: noventa años de compartir amor y servicio* se puede adquirir en la librería, ubicada en las salas 101-102 en el West Building, Nivel 1..

LIBRO CONMEMORATIVO DE LA CONVENCION DE 2025 DEL GRAPEVINE

La edición especial conmemorativa del Grapevine del libro *El lenguaje del corazón*, además del Diario de recuerdo *Lenguaje del corazón*, se pueden adquirir en la librería, ubicada en las salas 101-102 en el West Building, Nivel 1.



GRABACIONES DE LAS REUNIONES DE LA CONVENCION INTERNACIONAL DE 2025

Está prohibida la grabación personal de los eventos de la convención. Tiene dos opciones: visite la sala 104 en el nivel 1 del West Building para hacer pedidos de las grabaciones, o bien escanee el siguiente código QR para hacer sus pedidos.

Para comprar las grabaciones de audio oficiales, diríjase a:

FOTOGRAFÍA DE LA REUNIÓN EN EL ESTADIO DEL VIERNES POR LA NOCHE

Está prohibido tomar fotos o grabar durante las reuniones de la convención. Por favor, proteja el anonimato de los demás miembros de AA. Se tomará una foto panorámica, que tendrá protección del anonimato, el viernes por la noche en la reunión general del estadio. Tiene dos opciones: visite la sala 103 en el nivel 1 del West Building para hacer pedidos de fotos, o bien escanee el siguiente código QR para hacer sus pedidos.



PRODUCTO DE VIDEO DE LAS TRES REUNIONES GENERALES

Ahora puede comprar el producto de video de las tres reuniones generales directamente en nuestra tienda en línea. ¡Escanee el código QR a continuación para pedir su copia hoy! El precio es \$60 (USD) u \$81 (CAD).

INFORMACIÓN DE LOS PEDIDOS DEL JARRO DE LA CONVENCION INTERNACIONAL DE 2025

Para comprar el jarro oficial de la Convención Internacional de 2025, escanee el siguiente código QR:





Language of the Heart
Lenguaje del corazón
Le langage du cœur